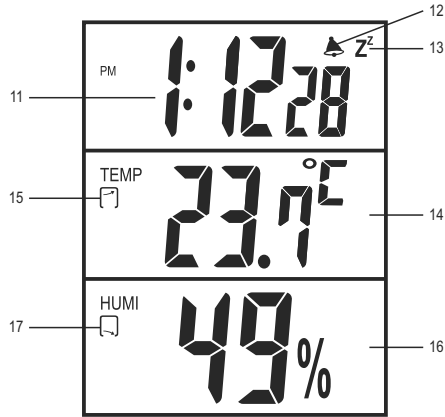
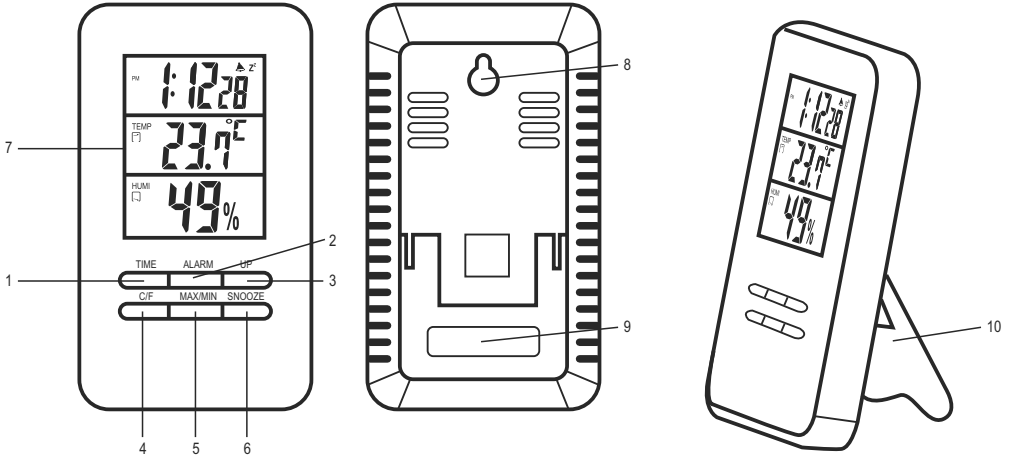


eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
navodilo za uporabo  
návod k použití  
instrukcja użytkowania  
uputa za uporabu





# thermometer and humidity meter with alarm clock

Before using the unit for the first time, please read all instructions and warnings for the benefit of safe operation. Please retain these instructions for use.

- temperature display (°C or °F) • relative humidity display (RH %) • maximum and minimum temperature and relative humidity values • current time, 12/24-hour time format • date and day of week • alarm with snooze function

## PARTS OF UNIT

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. TIME button        | 6. SNOOZE button       |
| 2. ALARM button       | 7. LCD display         |
| 3. UP button          | 8. wall-mounting hook  |
| 4. C/F (°C/°F) button | 9. battery compartment |
| 5. MAX/MIN button     | 10. fold-out support   |

## Parts of LCD display

- time
- alarm bell symbol
- snooze function symbol
- indoor temperature (TEMP)
- temperature trend display
- indoor humidity (HUMI)
- humidity trend display

## SETUP AND SETTINGS

1. After unpacking the product, check that it has not been damaged in transit. Do not install if damaged.
2. Insert two 1.5V AAA sized batteries into the unit, observing polarity.
3. This completes the setup of the appliance. This current time, date and alarm time must be set manually.

## Location

The unit can be either wall-mounted or placed on a horizontal surface by opening the stand.

## Setting the time

When the current time is displayed press and hold the TIME button for approx. 2 seconds. The adjustable values will begin to blink in the following sequence which can be toggled using the TIME button: 12- or 24-hour time display (12 Hr, 24 Hr); clear seconds; hours; minutes; year (Yr); month (M); day (D). The blinking values can be adjusted using the UP button.

## Setting the alarm time and activating the alarm

The alarm time can be set by keeping the ALARM button pressed. The adjustable blinking value are as follows in sequence: hours and minutes, which can be toggled using the ALARM button. The blinking values can be adjusted using the UP button. The settings can be finalized by pressing the ALARM button.

While the unit is displaying the current time, briefly press the ALARM button. The unit will display the alarm time set earlier (AL). Then the alarm can be activated by briefly pressing the UP button. A bell icon appearing confirms this. The bell icon is also visible during normal time display.

## FUNCTIONS

### Current time & day of week

If 12-hour time display is selected, morning hours are indicated by AM and afternoon hours by PM. If the UP button is briefly pressed while the current time is displayed, the English abbreviation of the day of week will be visible instead of the seconds: Monday (MO), Tuesday (TU), Wednesday (WE), Thursday (TH), Friday (FR), Saturday (SA), Sunday (SU).

### Alarm

The unit will sound an alarm by beeping at the active alarm time. If you do not wish to get up immediately, press the SNOOZE button during the alarm. This will temporarily pause the alarm, the snooze icon (13) will blink on the display then the unit will repeat the alarm in 8 minutes. To end the current alarm, press any button.

### Indoor temperature, trend

The indoor temperature is displayed on the LCD display of the unit, in the central area (TEMP).

Briefly pressing the C/F button toggles display in Celsius degree (°C) or Fahrenheit degree (°F) units. An arrow next to the figure indicates the trend (decreasing, steady, increasing).

## Humidity, trend

The bottom row of the LCD display shows the relative humidity value in % (HUMI). An arrow next to the figure indicates the trend (decreasing, steady, increasing).

## Measured value extremes

It is possible to display the maximum and minimum measured values for both the temperature and relative humidity. Press the MAX/MIN button once for the highest (MAX), and once more for the lowest (MIN) values. The extreme figures can be cleared by keeping the MAX/MIN button pressed for 2 seconds while the highest (or lowest) value is displayed.

The extremes are stored by the unit from the time it is set up or from the time the last extreme is cleared.

## TROUBLESHOOTING

Cause	Solution
The unit does not operate or the display is faint.	Check the charge and polarity of the batteries!

## CLEANING & MAINTENANCE

### Care

1. A slightly dampened cloth can be used to clean the unit. Aggressive detergents can mar the unit's finish.
2. Do not allow water to enter the unit.
3. When not planning to use the unit for an extended period of time, remove the batteries.

### Changing batteries

Replace the battery in the unit if the display appears faint. If the batteries have leaked electrolyte, wear protective gloves and goggles and clean the battery compartment with a dry cloth. Insert the new batteries observing the polarity.

## WARNINGS

- Only for indoor use, in a dry place.
- Do not allow water to enter the unit.
- Do not expose the unit to radiating heat, direct sunlight, vibration or humid, dusty areas
- The unit is intended only the above mentioned purpose, in a residential environment. It is not suitable for medical or commercial use.
- Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit.
- Never attempt to disassemble the unit.
- The product and its batteries are not toys. Keep out of reach of children.
- Do not use different types of batteries and/or used and new batteries together.
- Do not open, burn or short-circuit the batteries. Do not charge any non-rechargeable batteries. Danger of explosion!
- In case of any anomaly, immediately power off the unit and contact the retailer.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

## DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

## TECHNICAL PARAMETERS

power supply:	2 x 1.5 V (AAA) batteries (not included)
measuring range	-9 – +50 °C / 0.1 °C
temperature/resolution:	20% - 90%
humidity:	73 x 123 x 22 (63) mm
dimensions (w x h x l):	41 x 53 mm
display size (w x h):	

# hő- és páratartalom-mérő ébresztőórával

A készülék használatba vétele előtt a biztonságos üzemeltetés érdekében olvassa végig az összes utasítást és figyelmeztetést! Ezt a használati útmutatót őrizze meg!

• hőmérséklet kijelzése (°C vagy °F) • relatív páratartalom kijelzése (RH %) • maximum és minimum hőmérséklet, páratartalom értékek • pontos idő, 12/24 órás időformátum • dátum és a hét napja • ébresztés szundi funkcióival

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. TIME (idő) gomb              | 6. SNOOZE (szundi) gomb         |
| 2. ALARM (ébresztés) gomb       | 7. LCD-kijelző                  |
| 3. UP (fel) gomb                | 8. nyílás a falra függesztéshez |
| 4. C/F (°C/°F) gomb             | 9. elemtartó                    |
| 5. MAX/MIN (szélsőértékek) gomb | 10. kihajtható támasz           |

## LCD-kijelző részei

- idő
- ébresztés hang szimbóluma
- szundi funkció jele
- beltéri hőmérséklet (TEMP)
- hőmérséklettrend jelzése
- belső páratartalom (HUMI)
- páratartalomtrend jelzése

## ÜZEMELTETÉS, BEÁLLÍTÁSOK

- A termék kicsomagolása után ellenőrizze, nem sérült-e meg a szállítás során. Sérült terméket ne helyezzen üzembe!
- A polarításra ügyelve tegyen 2 db 1,5 V-os AAA méretű elemet a készülékbe.
- Ezzel a készülék üzemkész. A pontos időt, a dátumot és az ébresztési időpontot manuálisan be kell állítani.

## Elhelyezés

A készüléket igény szerint falra függesztheti, vagy a támasz kihajtásával sík felületre helyezheti.

## Az idő beállítása

A készülék aktuális időpont kijelzési állapotában tartva lenyomva a TIME gombot kb. 2 másodpercig. A beállítható értékek villogni kezdenek a következő sorrendben, melyek között a TIME gombbal válthat: 12 vagy 24 órás kijelzés (12 Hr, 24 Hr); másodperc nullázása; óra; perc; év (Yr); hónap (M); nap (D). A villogó értékek beállítása az UP (fel) gombbal lehetséges.

## Az ébresztési időpont beállítása, aktiválása

Az ALARM gomb nyomva tartásával beállíthatja az ébresztési időpontot. A beállítható, villogó értékek sorrendben: óra, perc, melyek között az ALARM gombbal válthat. A villogó értékek beállítása az UP (fel) gombbal lehetséges. A beállítást befejezni az ALARM gomb megnyomásával lehet.

A készülék aktuális időpont kijelzési állapotában röviden nyomja meg az ALARM gombot. A készülék a korábban beállított ébresztési időpontot mutatja (AL). Ekkor az UP gomb rövid megnyomásával aktiválhatja az ébresztés funkciót, amit a hangrajz piktogram igazol vissza. A hangrajz piktogram a normál időkijelzés közben is látszik.

## FUNKCIÓK

### Pontos idő, a hét napja

Ha a beállításhoz 12 órás kijelzést választott, akkor a délelőtti időpontokat AM, a délutániakat pedig PM jelzi. Ha időkijelzés közben röviden megnyomja az UP gombot, akkor a másodpercek helyén a hét napjának angol rövidítése látható: hétfő (MO), kedd (TU), szerda (WE), csütörtök (TH), péntek (FR), szombat (SA), vasárnap (SU).

### Ébresztés

Az aktív ébresztési időpontban a készülék sípolással ébreszt. Ha mégsem szeretne azonnal felkelni, ébresztés közben nyomja meg a SNOOZE gombot. Ekkor az ébresztés átmenetileg szünetel, a kijelzőn villog a szundi funkció jele (13), majd a készülék 8 perc múlva újra ébreszt. Az aktuális ébresztés befejezéséhez nyomja meg bármelyik egyéb gombot.

### Belső hőmérséklet, trend

A készülék LCD-kijelzőjéről leolvashatja a belső hőmérsékletet a középső sávban (TEMP). A C/F gomb rövid megnyomásával válthat a Celsius fok (°C) vagy a Fahrenheit (°F) mértékegységek között. Az érték mellett egy nyíl jelzi a változás trendjét (csökkenő, nem változik, emelkedő).

## Páratartalom, trend

Az LCD-kijelző alsó sávjában leolvashatja a relatív páratartalom értékét %-ban (HUMI). Az érték mellett egy nyíl jelzi a változás trendjét (csökkenő, nem változik, emelkedő).

## A mért értékek szélsőértékei

Mind a hőmérséklet, mind a páratartalom esetében lehetőség van a legmagasabb, illetve a legalacsonyabb mért érték megtekintésére. Nyomja meg a MAX/MIN gombot egyszer a legmagasabb (MAX), majd még egyszer a legalacsonyabb (MIN) értékekhez. Törölni is tudja a szélsőértéket, ha a legmagasabb (vagy a legalacsonyabb) érték kijelzésekor nyomva tartja az MAX/MIN gombot 2 másodpercig.

A szélsőértékek a készülék az üzembe helyezéstől, illetve az utolsó szélsőérték törölstől számítva tárolja.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék nem üzemel, vagy a kijelző halvány.	Ellenőrizze az elemek töltöttségét és polaritását!

## TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

### Tisztítás

- A készülék tisztításához enyhén nedves törölkendőt használjon! Agresszív tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.
- A készülékbe nem kerülhet víz!
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, távolítsa el az elemeket.

### Elemcsere

Cserélje ki az elemet a készülékben, ha a kijelzőt halványan találja. Ha az elemekből esetleg kifolyt az elemsav, akkor vegyen fel védőkesztyűt, védőszemüveget, és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Az új elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra!

## FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék beltéri körülmények között használható!
- A készülékbe nem kerülhet víz!
- Ne tegye ki a készüléket sugárzó hő hatásának, napsütésnek, rázkódásnak, vagy nedves, poros környezetnek!
- A készülék csak a fent részletezett célra, otthoni környezetben használható. Nem alkalmas orvosi célú, vagy nyilvános felhasználásra.
- Nyílt lángforrás, mint égő gyertya nem helyezhető a készülékre!
- Soha ne szerelje szét a készüléket!
- A készülékek és az elemek nem játékok, gyermek kezébe ne kerüljenek!
- Ne használjon együtt eltérő típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket.
- Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon a forgalmazóhoz!



Ne dobja a terméket a háztartási hulladéka! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdes esetén forduljon az eladóhoz vagy a helyi hulladékezelő szervezetéhez. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

## AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

## MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:	2 x 1,5 V (AAA) elem (nem tartozék)
mérsi tartomány hőmérséklet/felbontás:	-9 – +50 °C / 0,1 °C
páratartalom:	20% - 90%
mérete (sz x m x h):	73 x 123 x 22 (63) mm
kijelző mérete (sz x m):	41 x 53 mm

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte všetky nasledujúce pokyny a varovania! Tento návod na použitie si starostlivo uschovajte!

• zobrazenie teploty (°C alebo °F) • zobrazenie relatívnej vlhkosti (RH %) • maximálne a minimálne hodnoty teploty, vlhkosti • presný čas, 12/24 hod. zobrazenie času • dátum a deň v týždni • funkcia opakovaného budenia

#### ČASTI PRÍSTROJA

- |  |  |
|--|--|
| 1. tlačidlo TIME (čas)                 | 6. tlačidlo SNOOZE (opakované budenie) |
| 2. tlačidlo ALARM (budenie)            | 7. LCD displej                         |
| 3. tlačidlo UP (hore)                  | 8. otvor pre zavesenie na stenu        |
| 4. tlačidlo C/F (°C/°F)                | 9. puzdro na batériu                   |
| 5. tlačidlo MAX/MIN (hraničné hodnoty) | 10. podpera                            |

#### Časti LCD displeja

- čas
- symbol zvončeka pre budenie
- symbol opakovaného budenia
- vnútorná teplota (TEMP)
- tendencia teploty
- vnútorná vlhkosť (HUMI)
- tendencia vlhkosti

#### UVEDENIE DO PREVÁDZKY, NASTAVENIA

- Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky!
- Vložte 2 ks 1,5 V AAA batérie do prístroja, pričom dbajte na správnu polaritu.
- Prístroj je prevádzkyschopný. Presný čas a dátum sa nastavuje manuálne.

#### Umiestnenie

Prístroj sa môže umiestniť podľa potreby na stenu alebo pomocou podpery na rovnú plochu.

#### Nastavenie času

Podržte tlačidlo TIME zatlačené cca. 2 sekundy počas zobrazenia aktuálneho času. Nastaviteľné hodnoty začínu blikať v nasledujúcom poradí (ktoré môžete striedať tlačidlom TIME): 12 alebo 24 hod. zobrazenie času (12 Hr, 24 Hr); vynulovanie sekúnd; hodina; minúta; rok (Yr); mesiac (M); deň (D). Blikajúce hodnoty nastavíte tlačidlom UP (hore).

#### Nastavenie času budenia a jeho aktivovanie

Podržaním tlačidla ALARM môžete nastaviť čas budenia. Nastaviteľné, blikajúce hodnoty v poradí: hodina, minúta, ktoré môžete striedať tlačidlom ALARM. Blikajúce hodnoty nastavíte tlačidlom UP (hore). Ukončiť nastavenie je možné s tlačidlom ALARM.

Pri zobrazení aktuálneho času krátko stlačte tlačidlo ALARM. Prístroj zobrazí skôr nastavený čas budenia (AL). Krátkym stlačením tlačidla UP môžete aktivovať funkciu budenia, na potvrdenie aktivácie sa objaví zvon. Prikotogram zvončeka je zobrazený aj počas normálneho zobrazenia presného času.

#### FUNKCIE

##### Presný čas, deň v týždni

12 hod. zobrazení času dopoludňajšie hodiny označuje AM, popoludňajšie PM. Keď počas zobrazenia času stlačíte krátko tlačidlo UP, namiesto sekúnd sa objaví skratka dňa v týždni v anglickom jazyku: pondelok (MO), utorok (TU), streda (WE), štvrtok (TH), piatok (FR), sobota (SA), nedeľa (SU).

##### Budenie

Zariadenie v aktívnom čase budenia budí pipaním. Keď nechcete vstať hneď, stlačte tlačidlo SNOOZE. Budenie sa preruší, na displeji bliká symbol opakovaného budenia (13), prístroj začne budiť znovu o 8 minút. Pre ukončenie aktuálneho budenia stlačte akékoľvek iné tlačidlo.

##### Tendencia vnútornej teploty

Na LCD displeji prístroja je zobrazená vnútorná teplota, v strednom pásme (TEMP). Krátkym stlačením tlačidla C/F môžete striedať memé jednotky Celsius (°C) alebo Fahrenheit (°F). Šípka pri hodnote teploty označuje tendenciu zmeny (znižujúca sa, nezmenená, zvyšujúca sa).

##### Tendencia vlhkosti

V dolnom pásme na LCD displeji je zobrazená relatívna vlhkosť vzduchu v %-ách (HUMI). Šípka pri hodnote označuje tendenciu zmeny (znižujúca sa, nezmenená, zvyšujúca sa).

#### Hraničné hodnoty nameraných hodnôt

Prístroj zobrazí aj najvyššie a najnižšie namerané hodnoty teploty a vlhkosti. Stlačte tlačidlo MAX/MIN raz pre zobrazenie najnižšej (MIN), a ešte raz pre zobrazenie najvyššej (MAX) hodnoty. Hraničnú hodnotu môžete aj vymazať, keď pri zobrazení najvyššej (alebo najnižšej) hodnoty podržíte tlačidlo MAX/MIN 2 sekundy.

Zariadenie si uchováva hraničné hodnoty od uvedenia do prevádzky alebo od posledného vymazania hodnôt.

#### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Prístroj nefunguje alebo displej svieti slabو.	Skontrolujte nabitie a polaritu batérií!

#### ČISTENIE, ÚDRŽBA

##### Čistenie

- Na čistenie prístroja používajte mierne mokrú handru! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, môžu poškodiť povrch výrobkov.
- Do prístroja sa nemôže dostať voda!
- Ak prístroj nepoužívate po dlhšiu dobu, odstráňte z neho batérie.

##### Výmena batérií

Keď displej svieti slabо, vymeňte batérie vo vnútornej jednotke. Ak z batérií vyteká kyselina, pri čistení puzdra batérií použite ochranné rukavice a okuliare! Puzdro batérií očistite suchou handrou. Pri vložení nových batérií dbajte na správnu polaritu!

#### UPOZORNENIA

- Vnútornú jednotku používajte len v suchom, vnútornom prostredí!
- Do prístroja sa nemôže dostať voda!
- Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, vlhkosťou, mrazom, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením!
- Prístroj používajte len na horeuvedený účel, v domácom prostredí. Nie je vhodný na lekárske alebo verejné použitie.
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nikdy nerozoberajte!
- Prístroj a batéria nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!
- Používajte len batérie rovnakého typu a/alebo rovnako nabitie batérie.
- Batérie je zakázané otvoriť, hodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjajte batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Keď spozorujete akúkoľvek závadu, prístroj vypnite a obráťte sa na odborníka!

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte na to určeným organizáciám. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.



#### ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu na elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

nápanie:	2 x 1,5 V (AAA) batéria (nie je príslušenstvom)
rozsah merania teplota/stupnica:	-9 ~ +50 °C / 0,1 °C
vlhkosť:	20% - 90%
rozmery (š x v x d):	73 x 123 x 22 (63) mm
rozmery displeja (š x v):	41 x 53 mm

# termometru și umidometru cu ceas deșteptător

În vederea asigurării funcționării în condiții de securitate a aparatului, citiți toate instrucțiunile și avertismentele premergător punerii în funcțiune a acestuia! Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare!

• afișarea temperaturii interioare și exterioare (°C sau °F) • afișarea umidității relative (RH %) • sondă termometru cu fir • afișarea valorii maxime și minime, valoare umiditate • format de timp 12/24 ore • afișare dată și ziua săptămânii • deșteptare cu funcție de ațipire

## PĂRȚILE APARATULUI

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. buton TIME (timp)              | 6. buton SNOOZE (ațipire)            |
| 2. buton ALARM (deșteptare)       | 7. afișor LCD                        |
| 3. buton UP (sus)                 | 8. orificiu pentru montare pe perete |
| 4. buton C/F (°C/°F)              | 9. suport baterii                    |
| 5. buton MAX/MIN (valoare limită) | 10. picior de suport rabatabil       |

## Părțile afișorului LCD

- timp
- semn deșteptare clopot
- semn funcție ațipire
- temperatură interioară (TEMP)
- semnalizare trend temperaturi
- umiditate interioară (HUMI)
- afișarea umiditate

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI SETĂRILE

- După îndepărtarea ambalajului verificați dacă produsul nu a suferit deteriorări pe parcursul transportului. Nu puneți în funcțiune un aparat deteriorat!
- Introduceți 2 baterii de 1,5 V, de tip AAA în aparat.
- Aparatul este gata de funcționare. Data și ora exactă trebuie setată manual.

## Poziționarea aparatului

În funcție de preferințe, unitatea interioară poate fi montată pe un perete sau poate fi amplasată pe o suprafață plată prin rabatarea piciorului de suport.

## Setarea timpului

În modul de afișare oră exactă țineți apăsat butonul TIME timp de cca. 2 secunde. Valorile care pot fi setate vor clipi în următoarea ordine: format de timp de 12 sau 24 ore (12 Hr, 24 Hr), resetare secunde, oră, minut, an (Yr), lună (M), ziua (D), cu butonul TIME puteți comuta între cele 2 valori Setarea valorilor se face cu ajutorul butonului UP.

## Setarea, activarea orolilor deșteptării

Prin apăsarea continuă a butonului ALARM se poate seta timpul de deșteptare. Valorile care pot fi setate vor clipi în următoarea ordine: ora, minut, cu butonul ALARM puteți comuta între cele 2 valori. Setarea valorilor se face cu ajutorul butonului UP (sus). Terminarea setării se realizează cu apăsarea butonului ALARM.

Apăsați scurt butonul ALARM în modul de afișare oră exactă. Dispozitivul afișează timpul de deșteptare setat anterior (AL). Prin apăsarea scurtă a butonului UP puteți activa funcția de deșteptare semnalizată cu pictograma clopot. Pictograma clopot va apărea și în modul de afișare oră exactă.

## FUNCȚII

### Ora exactă, ziua săptămânii

În cazul în care este setat formatul de 12 ore, înaintea de masă apare semnul AM, după masă va apărea semnul PM. Cu apăsarea scurtă a butonului UP în modul de afișare timp, atunci în locul secundelor va apărea denumirea scurtă a zilei în engleză: luni (MO), marți (TU), miercuri (WE), joi (TH), vineri (FR), sâmbătă (SA), duminică (SU).

### Deșteptare

La ora activată aparatul va emite semnal sonor. În cazul în care nu doriți să vă treziți imediat, după declanșarea alarmei apăsați butonul SNOOZE. Deșteptarea este pauzată și pe afișor clipește semnul funcției snooze (13) și dispozitivul după 8 minute pornește iarăși deșteptarea. Pentru oprirea deșteptării actuale apăsați oricare dintre celelalte butoane.

### Temperatură interioară, exterioară

Pe afișor LCD de pe unitatea interioară pe banda de mijloc poate fi vizualizată temperatura din interior (TEMP). Aparatul afișează tempera în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F), cu butonul C/F puteți selcta. Lângă valoarea temperaturii apare o săgeată care indică direcția schimbării vremii (scădere, constantă, creștere).

### Umiditate, trend

Afișorul LCD arată pe banda de jos valoarea umidității relative în % (HUMI). Lângă valoarea apare o săgeată care indică direcția schimbării. (scădere, constantă, creștere)

## Extremele valorilor măsurate

Există posibilitatea vizualizării celei mai ridicate și a celei mai scăzute valori măsurate atât în cazul temperaturii interioare cât și al umidității. Apăsați butonul MAX/MIN o dată pentru afișarea valorilor maxime (MAX) și încă o dată pentru afișarea valorilor minime (MIN). În plus, aveți și posibilitatea ștergerii valorilor extreme dacă la afișarea celei mai ridicate (sau a celei mai scăzute) valori țineți apăsat butonul MAX/MIN timp de 2 secunde. Dispozitivul memorează valorile extreme începând cu punerea în funcțiune a acestuia sau cu ultima ștergere a valorilor maxime și minime.

## DEPANARE

Anomalia constatată	Recomandări pentru eliminarea anomaliilor constatate
Dispozitivul nu funcționează sau afișorul nu se vede clar.	Verificați starea de încărcare și polaritatea bateriilor!

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### Curățarea aparatului

- Pentru curățarea aparatului folosiți o cârpă ușor umezită! Detergenții agresivi pot deteriora suprafața dispozitivului.
- Evitați pătrunderea apei în dispozitiv!
- Dacă nu intenționați să folosiți aparatul pentru o perioadă mai îndelungată de timp, îndepărtați bateriile.

### Înlocuirea bateriilor

Înlocuiți bateria din a unitatea interioară, în cazul în care afișorul se vede palid. Dacă observați că acidul s-a scurs din baterii, puneți-Vă o mânășă de protecție și ochelari de protecție, după care curățați locașul bateriilor cu o cârpă uscată! La înlocuirea bateriilor aveți grijă să respectați polaritatea corectă a acestora!

## AVERTISMENTE

- Dispozitivul poate fi folosit în exclusivitate în condiții de interior!
- În aparat să nu pătrundă apă!
- Feniți aparatul de acțiunea radiației termice și a celei solare, de vibrații, precum și de medii unde există praf sau umezeală!
- Aparatul poate fi folosit în exclusivitate conform destinației arătate mai sus în anturaj casnic. Nu corespunde aplicațiilor medicale și nici nu poate fi folosit în scopuri publice.
- Nu plasați surse de flacără deschisă sau lumânări aprinse deasupra dispozitivului!
- Nu dezasamblați niciodată dispozitivul!
- Aparatul și bateriile nu sunt jucării, ca atare nu le lăsați la îndemâna copiilor!
- Nu folosiți concomitent baterii de tipuri diferite și/sau a căror stare de încărcare cu sarcină electrică diferă.
- Deschiderea, scurtcircuitarea sau aruncarea pe foc a bateriilor este interzisă! De asemenea, reincărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile este interzisă! Pericol de explozie!
- În cazul constatării oricărei anomalii, decuplați aparatul de la tensiunea de alimentare și adresați-vă firmei distribuitoare!



Nu aruncați produsul la gunoii menajeri! La sfârșitul perioadei de viață al produsului, el trebuie predat la un punct de colectare al deșeurilor electronice. Cu întrebări vă puteți adresa vânzătorului sau la agenția locală de gestionare a deșeurilor. Astfel protejați mediul înconjurător sănătatea Dvs. și a celor din jur.

## TRATAREA BATERIILOR/ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

## DATE TEHNICE

alimentare:	2 baterii 1,5 V (AAA) (nu sunt incluse)
domeniul de măsurare	
temperatură/rezoluție:	-9 – +50 °C / 0,1 °C
umiditate:	20% - 90%
dimensiunile (L x A x l):	73 x 123 x 22 (63) mm
dimensiune ecran (L x l):	41 x 53 mm

# termometar sa merenjem vlažnosti i budilnikom

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Radi bezbedine i sigurne upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga!

• prikaz temperature (°C ili °F) • relativna vlažnost vazduha (RH %) • prikaz minimalne i maksimalne merene vrednosti • prikaz formata sata 12/24 • datum i dani u nedelji • budilnik sa funkcijom odlaganja

## DELOVI UREDAJA

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. TIME (vreme) taster                 | 6. SNOOZE (odlaganje buđenja) taster |
| 2. ALARM (budilnik) taster             | 7. LCD displej                       |
| 3. UP (gore) taster                    | 8. otvor za kačenje                  |
| 4. C/F (°C/°F) taster                  | 9. držač baterije                    |
| 5. MAX/MIN (granične vrednosti) taster | 10. naslon                           |

## Podaci na LCD displeju

- vreme
- simbol zvona budilnika
- funkcija odlaganja buđenja
- unutrašnja temperatura (TEMP)
- trend promene temperature
- vlažnost vazduha (HUMI)
- trend promene vlažnosti

## PUŠTANJE U RAD, PODEŠAVANJA

- Izvadite proizvod iz ambalaže i proverite da li se oštetio u toku transporta. Oštećeni uređaj je zabranjeno uključivati!
- Pazeći na polaritet postavite 2 baterije 1,5 VAAA tipa.
- Uređaj je spreman za rad. Tačno vreme, datum i budilnik treba ručno podesiti.

## Postavljanje

Uređaj se po želji može kačiti na zid ili uz pomoć naslona postaviti na neku ravnu površinu.

## Podešavanje tačnog vremena

Držite pritisnuto taster SET 2 sekunde. Vrednosti koje se podešavaju počinju treptati u sledećem redosledu između kojih se korača tasterom SET: format prikaza 12 ili 24 sata (12 Hr, 24 Hr); nuliranje sekundi; sat; minut; godina (Yr); mesec (M); dan (D). Podešavanje treptuće vrednosti se vrši tasterom UP (gore).

## Podešavanje i aktiviranje budilnika

Da biste podesili budilnik pritisnite i držite taster ALARM. Vrednosti se podešavaju u sledećem redosledu: sat, minut. Koračanje između vrednosti se radi tasterom ALARM a podešavanja se vrše tasterom UP (gore). Završetak podešavanja se radi tasterom ALARM.

Pritisnite kratko taster ALARM, na displeju će se pojaviti aktuelno podešeno vreme buđenja (AL), da bi se aktivirao budilnik na kratko pritisnete taster UP, na displeju će se pojaviti simbol zvona. Simbol zvona se vidi i prilikom osnovnog stanja kada je na displeju tačno vreme.

## FUNKCIJE

### Tačno vreme, dani u nedelji

U slučaju odabira prikaza 12 sati na popodnevno vreme ukazuje prikaz PM. Ako u toku prikaza tačnog vremena na kratko pritisnete taster UP na displeju će se umesto ispisa sekundi prikazati dan u nedelji: ponedeljak (MO), utrak (TU), sreda (WE), četvrtak (TH), petak (FR), subota (SA), nedelja (SU).

### Budilnik

U podešeno vreme uređaj se aktivira pištajućim zvukom. Ako želite da odložite alarm kada se začuje zvučni signal u toku buđenja pritisnite taster SNOOZ. Pištanje će prestati i na displeju će da trepti simbol zvona i aktivira se pauziranje u trajanju od 8 minuta nakon čega započinje ponovno pištanje. Za prekid buđenja pritisnite bilo koji taster.

### Trend promene temperature

Na sredini LCD displeja može da se očitava unutrašnja temperatura (TEMP). Kratkim pritiskom tastera C/F moguć je odabir prikaza Celsius (°C) ili Fahrenheit (°F). Strelica pored temperature ukazuje na trend promene merene vrednosti (u opadanju, nema promene, u porastu).

### Trend vlažnosti vazduha

Na donjem delu LCD displeja može da se očitava relativna vlažnost vazduha u % (HUMI). Strelica pored temperature ukazuje na trend promene merene vrednosti (u opadanju, nema promene, u porastu).

## Merene vrednosti, granične vrednosti

I u slučaju unutrašnje i u slučaju spoljne temperature moguće je proveriti maksimalne i minimalne merene vrednosti. Pritisnite jednom taster MAX/MIN da bi se na displeju pojavio prikaz maksimalnih vrednosti (MAX) i selećim pritiskom tastera moguće je očitati minimalne vrednosti (MIN). Ove vrednosti možete i brisati dužim pritiskom tastera MAX/MIN. Uređaj memorise vrednosti od prvog uključivanja ili zadnjeg brisanja.

## UKLANJANJE GREŠKI

Greška	Mogućnosti uklanjanja greške
Uređaj ne radi ili je displej bleđ.	Proverite polaritet ili stanje baterije!

## ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

### Čišćenje

- Za čišćenje koristite blago navlaženu krpul! Ne koristite agresivna hemijska sredstva.
- Vodite računa da voda ne ucuri u uređaj!
- Ako duže vreme ne koristite uređaj izvadite baterije.

### Zamena baterija

Zamenite bateriju u uređaju ako displej izbledi. Ako slučajno iscuru baterije navucite zaštitne rukavice, očistite zaprljano ležište i postavite nove baterije! Prilikom postavljanja novih baterija obratite pažnju na pravilan polaritet!

## NAPOMENE

- Uređaj je predviđen za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama!
- U uređaj ne sme da uđe voda!
- Uređaj ne izlaže direktnoj toploti, suncu, treskanju, vlažnosti i prašini!
- Uređaj je predviđen za unutrašnju kućnu upotrebu. Nije predviđena za medicinske svrhe ili javnu upotrebu.
- Uređaj ne postavljajte u blizinu otvorenog plamena kao što je na primer sveća!
- Nikada ne rastavljajte uređaj!
- Uređaj i baterije nisu igracke, ne ostavljajte ih u blizini dece!
- Uvek upotrebljavajte baterije istog tipa i snage.
- Baterije je zabranjeno otvarati, bacati u vatra ili ih spajati! Baterije koje nisu predviđene za punjenje je zabranjeno puniti! Postoji opasnost od eksplozije!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. O reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

## RECIKLAŽA BATERIJA I AKUMULATORA

Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi trebaju skupljati prema aktuelnim uredbama i zakonima države u kojoj su se upotrebljavale.

## TEHNIČKI PODACI

napajanje:	2 x 1,5 V (AAA) baterija (nije u sklopu)
merni opseg temp./ rezolucija:	-9 – +50 °C / 0,1 °C
vlažnost vazduha:	20% - 90%
dimenzije (š x v x d):	73 x 123 x 22 (63) mm
dimenzija displeja (š x v):	41 x 53 mm

# termometer z merjenjem vlažnosti in budilko

Pred prvo uporabo zaradi varnega in točnega delovanja pazljivo preberite in preštudirajte to navodilo. Shranite navodilo! Zaradi vame in sigurne uporabe pazljivo preberite to navodilo in ga shranite!

- prikaz temperature (°C ali °F) • relativna vlažnost zraka (RH %) • prikaz minimalne in maksimalne merjene vrednosti • prikaz formata ure 12/24 • datum in dnevi v tednu • budilka s funkcijo prestavitv bujenja

## DELI NAPRAVE

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. TIME (čas) tipka                | 6. SNOOZE (prestavitv bujenja) tipka |
| 2. ALARM (budilka) tipka           | 7. LCD zaslon                        |
| 3. UP (navzgor) tipka              | 8. odprtina za obešanje              |
| 4. C/F (°C/°F) tipka               | 9. držalo baterij                    |
| 5. MAX/MIN (mejne vrednosti) tipka | 10. naslon                           |

## Podatki na LCD zaslon

- čas
- simbol zvonca budilka
- funkcija prestavitv bujenja
- notranja temperatura (TEMP)
- trend spremembe temperature
- vlažnost zraka (HUMI)
- trend spremembe vlažnosti

## ZAGON IN DELOVANJE, NASTAVITVE

- Vzamite napravo iz embalaže in preverite da se ni slučajno poškodovala med transportom. Prepovedana je uporaba poškodovane naprave!
- Pazite na polariteto in vstavite 2 bateriji 1,5 V AAA tipa.
- Naprava je pripravljena za delovanje. Tačni čas, datum in budilka se morajo ročno nastaviti.

### Postavljanje

Naprava se lahko po želji obesi na steno ali pa se s pomočjo naslona lahko enostavno postavi na ravno površino.

### Nastavitv točnega časa

Držite pritisnjeno tipko SET 2 sekunde. Vrednosti katere se nastavljajo začnejo utripati v sledečem vrstnem redu, med katerimi se koraka s tipko SET: format prikaza 12 ali 24 ur (12 Hr, 24 Hr); nuliranje sekund; ure, minut; leto (Yr); mesec (M); dan (D). Nastavitve utripajoče vrednosti se vršijo s tipko UP (gor).

### Nastavitv in aktiviranje budilke

Da bi nastavili budilko pritisnite in držite tipko ALARM. Vrednosti se nastavljajo v sledečem vrstnem redu: ura, minuta. Korakanje med vrednostmi se vrši s tipko ALARM a nastavitve se vršijo s tipkami DOWN in UP. Nastavitve zaključimo tudi s tipko ALARM. Na ekranu se lahko odčita čas nastavljenega bujenja (AL) kateri se lahko aktivira s kratkim pritiskom tipke UP, če je budilka aktivirana se bo na ekranu pojavil simbol zvonca. Simbol zvonca se vidi tudi pri osnovnem stanju kadar je na ekranu točen čas.

## FUNKCIJE

### Točni čas, dnevi v tednu

V primeru izbire prikaza 12 ur na popoldanski čas prikazuje prikaz PM. Če med prikazom točnega časa na kratko pritisnete tipko UP se bo na ekranu namesto izpisa sekund prikazal dan v tednu; ponedeljek (MO), torek (TU), sreda (WE), četrtek (TH), petek (FR), sobota (SA), nedelja (SU).

### Budilka

Ob nastavljenem času naprava oddaja piskajoči zvok. Če se kljub temu ne želite takoj zbuditi ko se zasliši zvok zvonjenja, pritisnite tipko SNOOZ. Piskanje se bo s premorem zaustavilo in na ekranu bo utripal simbol zvonca in aktivira se paziranje v trajanju od 8 minut po tem se začne ponovno piskanje. Za prekinitev bujenja pritisnite katero koli tipko.

### Trend spremembe temperature

Na sredini LCD zaslona se lahko odčita notranja temperatura (TEMP). S kratkim pritiskom tipke C/F je mogoča izbirna prikaza Celsius (°C) ali Fahrenheit (°F). Puščica zraven temperature nakazuje na trend spremembe merjene vrednosti (v upadanju, ni spremembe, v porastu).

### Trend vlažnosti zraka

Na spodnjem delu LCD ekrana se lahko odčita relativna vlažnost zraka v % (HUMI). Puščica zraven temperature nakazuje na trend spremembe merjene vrednosti (v upadanju, ni spremembe, v porastu).

## Merjene vrednosti, mejne vrednosti

V primeru notranje in tudi v primeru zunanje temperature je mogoče preveriti maksimalne in minimalne merjene vrednosti. Pritisnite enkrat tipko MAX/MIN da bi se na ekranu prikazale maksimalne vrednosti (MAX) s ponovnim pritiskom tipke se prikazujejo minimalne vrednosti (MIN). Mogoče je tudi brisati te vrednosti z daljšim pritiskom tipke MAX/MIN. Naprava si zapomni mejne vrednosti od vklopa ali zadnjega brisanja podatkov.

## REŠEVANJE MOŽNIH NAPAK

Napaka	Možnosti rešitve napake
Naprava ne deluje ali je ekran bled.	Preverite stanje in polariteto baterije!

## ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

### Čiščenje

- Za čiščenje uporabljajte blago navlažene krpicel! Agresivna kemijska sredstva lahko poškodujejo površino naprave.
- V napravo ne sme priteči voda!
- Če dalj časa ne uporabljate napravo, odstranite iz nje baterije.

### Zamenjava baterij

Baterije je treba zamenjati v napravi če ekran zbledi. Vkolikor baterije slučajno iztečejo, upobaljšajte zaščitne rokavice in očala, s suho krpco obrišite držalo baterij! Pri vstavljanju novih baterij bodite pozorni na polariteto!

## OPOMBE

- Naprava se sme uporabljati samo v suhih zaprtih prostorih!
- U napravo ne sme priteči voda!
- Napravo ne izpostavljajte direktni toploti, soncu, treslajem ali vlagi in prahu!
- Naprava je predvidena za uporabo izključno za zgoraj opisan namen v hišnih pogojih. Ni predvidena za medicinske ali javne namene.
- Napravo ne postavljajte v bližino odprtega plamena kot je na primer sveča!
- Nikoli ne razstavljajte napravo!
- Naprava in baterije niso igračke, ne puščajte jih v bližini otrok!
- Vedno uporabljajte baterije istega tipa in moči.
- Baterije je prepovedano odpirati, metati v ogenj ali jih kratko spajati! Baterije katere niso predvidene za polnjenje je prepovedano polniti! Nevarnost pred eksplozijo!
- V primeru kakršne koli nepravilnosti pri delovanju napravo takoj izkjučite in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!



Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavrzite z odpadkom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

## RECIKLAŽA BATERIJ IN AKUMULATORJEV

Baterije in akumulatorji se ne smejo tretirati enako kakor ostali odpad iz gospodinjstva. Ti proizvodi se morajo zbirati po aktualnih uredbah in zakonih države v kateri so se uporabljali.

## TEHNIČNI PODATKI

napajanje:	2 x 1,5 V (AAA) bateriji (nista priloženi)
merilni obseg temp./resolucija:	-9 – +50 °C / 0,1 °C
vlažnost zraka:	20% - 90%
dimenzije (š x v x d):	73 x 123 x 22 (63) mm
dimenzija ekrana (š x v):	41 x 53 mm



Předtím, než začnete přístroj používat, si za účelem bezpečného provozování přečtěte pečlivě všechny pokyny a upozornění! Tento návod k použití si uschovejte!

- zobrazení teploty (°C nebo °F) • zobrazení hodnoty relativní vlhkosti vzduchu (RH %) • hodnoty maximální a minimální teploty, vlhkosti vzduchu • přesný čas, časový formát 12/24 hodin • datum a den v týdnu • budík s funkcí opakovaného buzení

### ČÁSTI PŘÍSTROJE

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. tlačítko TIME (čas)               | 6. tlačítko SNOOZE (opakované buzení) |
| 2. tlačítko ALARM (budík)            | 7. LCD displej                        |
| 3. tlačítko UP (nahoru)              | 8. otvor pro zavěšení na zeď          |
| 4. tlačítko C/F (°C/°F)              | 9. schránka na baterie                |
| 5. tlačítko MAX/MIN (krainí hodnoty) | 10. výklopný stojánek                 |

### Části LCD displeje

- čas
- zvonek jako symbol budíku
- symbol funkce opakovaného buzení
- vnitřní teplota (TEMP)
- zobrazení vývoje teploty
- vlhkost vzduchu v interiéru (HUMI)
- zobrazení vývoje vlhkosti vzduchu

### UVEDENÍ DO PROVOZU, NASTAVENÍ

- Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda v průběhu přepravy nedošlo k poškození přístroje. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu!
- V souladu se správnou polaritou vložte do přístroje 2 baterie typu AAA 1,5 V.
- Nyní je přístroj připraven k používání. Přesný čas, datum a čas buzení nastavíte manuálně.

### Umístění

Přístroj můžete podle potřeby pověsit na zeď nebo pomocí výklopného stojáčku umístit na rovnou plochu.

### Nastavení času

Když je přístroj v režimu zobrazení aktuálního času, stisknete a po dobu cca. 2 vteřin přidržte stisknuté tlačítko TIME. Nastavované hodnoty budou blikat v následujícím pořadí, které můžete změnit stisknutím tlačítka TIME: zobrazení časového formátu 12 nebo 24 hodin (12 Hr, 24 Hr); vlnulování vteřin; hodina; minuty; rok (Yr); měsíc (M); den (D). Nastavení blízkých hodnot provedete tlačítkem UP (nahoru).

### Nastavení aktivity času buzení

Přidržení tlačítka ALARM nastavíte požadovaný čas buzení. Nastavované hodnoty budou blikat v následujícím pořadí, které můžete změnit tlačítkem ALARM: hodina, minuty. Nastavení blízkých hodnot provedete tlačítkem UP (nahoru). Nastavení ukončíte stisknutím tlačítka ALARM.

Když je přístroj v režimu zobrazení aktuálního času, stisknete krátce tlačítko ALARM. Přístroj zobrazuje dříve nastavený čas buzení (AL). Nyní můžete krátkým stisknutím tlačítka UP aktivovat funkci buzení, což bude potvrzeno zobrazením piktogramu zvukonu. Piktogram zvukonu je zobrazen i při běžném zobrazení aktuálního času.

### FUNKCE

#### Přesný čas, den v týdnu

Jestliže při nastavení zvolíte časový formát zobrazení 12 hodin, budou dopolední hodiny označeny symbolem AM, odpolední hodiny symbolem PM. Jestliže v režimu zobrazení aktuálního času krátce stisknete tlačítko UP, bude na místě zobrazení vteřin zobrazena zkratka anglického výrazu pro označení dne v týdnu: pondělí (MO), úterý (TU), středa (WE), čtvrtek (TH), pátek (FR), sobota (SA), neděle (SU).

#### Funkce budíku

Přístroj budí v aktivním čase buzení zvukovým signálem. Jestliže nechcete v daném okamžiku ještě vstávat, stisknete během aktivní funkce buzení tlačítko SNOOZE. Buzení bude dočasně přerušeno, na displeji bude blikat symbol opakovaného buzení (13) a přístroj bude po uplynutí 8 minut opět budí. Pro ukončení aktuálního buzení stisknete jakékoli jiné tlačítko.

#### Teplota v interiéru, teplotní trend

V prostředním pásmu LCD displeje přístroje je zobrazena hodnota teploty naměřená v interiéru (TEMP).

Krátkým stisknutím tlačítka C/F můžete střídát zobrazování hodnot v měřných jednotkách stupňů Celsia (°C) nebo Fahrenheit (°F). Šipka zobrazená vedle dané hodnoty signalizuje trend změny (klesající, beze změny, stoupající).

#### Vlhkost vzduchu, trend

V dolním pásmu LCD displeje je zobrazena hodnota relativní vlhkosti vzduchu vyjádřená % (HUMI). Šipka zobrazená vedle dané hodnoty signalizuje trend změny (klesající, beze změny, stoupající).

### Krainí hodnoty naměřených hodnot

Jak v případě teploty, tak v případě vlhkosti vzduchu je možné zobrazit nejvyšší a nejnižší naměřené hodnoty. Pro zobrazení nejvyšší naměřené hodnoty (MAX) stisknete jednu tlačítko MAX/MIN, pro zobrazení nejnižší naměřené hodnoty (MIN) stisknete toto tlačítko ještě jednou. Krainí hodnoty můžete i vymazat, jestliže při zobrazení nejvyšší naměřené hodnoty (nebo nejnižší naměřené hodnoty) stisknete na dobu 2 vteřin tlačítko MAX/MIN.

Přístroj ukládá krainí naměřené hodnoty počínaje uvedením do provozu, respektive od okamžiku vymazání poslední hodnoty.

### ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Závada	Odstranění závady
Přístroj nefunguje nebo displej svítí slabě.	Zkontrolujte stav nabití baterií a správnou polaritu!

### ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

#### Čištění

- K čištění přístroje používejte mírně navlhčenou utěrku! Agresivní čisticí prostředky mohou způsobit poškození povrchu přístroje.
- Do přístroje nesmí vniknout voda!
- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie.

#### Výměna baterií

Jestliže zjistíte, že displej svítí slabě, vyměňte baterie v přístroji. Jestliže z baterií případně vytekla kyselina, použijte ochranné rukavice, ochranné brýle a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou! Při vkládání nových baterií dbejte na správnou polaritu!

### UPOZORNĚNÍ

- Přístroj je určen výhradně k používání v suchých interiérech!
- Do přístroje nesmí vniknout voda!
- Nevystavujte přístroj vlivu sálajícího tepla, slunečního záření, nárazům nebo působení vlhkého, prашného prostředí!
- Přístroj je určen výhradně k výše uvedenému účelu použití v domácnostech. Není vhodný k používání pro lékařské účely nebo k veřejným účelům.
- Na přístroj je zakázáno pokládat zdroj otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!
- Nikdy přístroj nerozzebírejte!
- Přístroj, ani baterie není hračka, nesmí se dostat do rukou dětem!
- Nikdy nepoužívejte současně baterie různého typu a/nebo různého stupně nabití.
- Baterie je zakázáno otvírat, házet do ohně nebo krakovat! Nedobijitelné baterie je zakázáno dobíjet! Nebezpečí exploze!
- V případě jakékoli anomálie přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě a kontaktujte distributora!



Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odevzdejte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

### LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonou povinnosti uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlící nebo v pracovních. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| nápaní:                        | 2 x 1,5 V (AAA) baterie (nejsou součástí balení) |
| pásmo měření teplota/rozišení: | -9 – +50 °C / 0,1 °C                             |
|                                | vlhkost vzduchu: 20% - 90%                       |
| rozměry (š x v x d):           | 73 x 123 x 22 (63) mm                            |
| rozměry displeje (š x v):      | 41 x 53 mm                                       |

# termometr i higrometr z budzikiem

Przed użyciem urządzenia, w celu zapewnienia jego bezpiecznego użytkowania, przeczytaj uważnie całą instrukcję i ostrzeżenia. Zachowaj instrukcję obsługi.

- wyświetlanie temperatury (°C vagy °F) • względna wilgotność powietrza (RH %) • wartości maksymalne i minimalne temperatury i wilgotności powietrza • dokładny czas, zegar 12/24-godzinny • data i dzień tygodnia • budzik z funkcją powtarzania alarmu (drzemka)

## ELEMENTY URZĄDZENIA

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. przycisk TIME (czas)                | 6. przycisk SNOOZE (drzemka)       |
| 2. przycisk ALARM (budzenie)           | 7. wyświetlacz LCD                 |
| 3. UP (w górę)                         | 8. otwór do zawieszania na ścianie |
| 4. przycisk C/F (°C/°F)                | 9. pojemnik na baterie             |
| 5. przycisk MAX/MIN (wartości skrajne) | 10. wysuwana podpórka              |

## Elementy wyświetlacza LCD

1. czas
2. symbol budzenia - dzwonek
3. symbol funkcji drzemki
4. temperatura w pomieszczeniu (TEMP)
5. sygnalizacja trendu temperatury
6. wilgotność powietrza w pomieszczeniu (HUMI)
7. sygnalizacja trendu wilgotności

## URUCHOMIENIE, USTAWIENIA

1. Po rozpakowaniu urządzenia upewnij się, że nie uległo uszkodzeniu w czasie transportu. Jeżeli jest uszkodzone, nie uruchamiaj go.
2. Włóż do urządzenia dwie baterie AAA 1,5 V, zwracając uwagę na biegunowość.
3. Urządzenie jest gotowe do użytku. Dokładną datę i godzinę oraz budzik należy nastawić ręcznie.

## Usytuowanie

Stację meteorologiczną możemy powiesić na ścianie albo przy pomocy wysuwanej podpórki postawić na płaskiej powierzchni.

## Nastawianie czasu

Kiedy urządzenie wyświetla datę i czas, przytrzymaj przez ok. 2 sekundy przycisk TIME. Wartości nastawiane zaczynają migać w następującej kolejności, wybierane kolejnymi naciśnięciami przycisku TIME: wyświetlanie zegara 12- lub 24-godzinnego (12 Hr, 24 Hr); zerowanie sekund; godziny; minuty; rok (Yr); miesiąc (M); dzień (D). Nastawianie migających wartości odbywa się przy pomocy przycisku UP (w górę).

## Nastawianie czasu budzenia i włączenie budzika

Przyciskiem ALARM można nastawić czas budzenia. Wartości nastawiane zaczynają migać w następującej kolejności, wybieranej kolejnymi naciśnięciami przycisku ALARM: godziny, minuty. Nastawianie migających wartości odbywa się przy pomocy przycisku UP (w górę). Nastawianie kończymy przyciskając przycisk ALARM.

W czasie, gdy zegar pokazuje dokładny czas, naciśnij krótko przycisk ALARM. Na wyświetlaczu zobaczymy nastawiony wcześniej czas budzenia (AL). Wtedy przyciskając krótko przycisk UP możemy włączyć budzik, co sygnalizuje piktogram dzwonka. Ten piktogram pozostaje widoczny także podczas wyświetlania aktualnego czasu.

## FUNKCJE

### Dokładny czas, dzień tygodnia

Jeżeli przy konfiguracji wybrałeś zegar 12-godzinny, to przed południem będzie dodatkowo wyświetlany symbol AM, a po południu - PM. Jeżeli w trakcie wyświetlania czasu naciśniesz krótko przycisk UP, to zamiast sekund ukaze się angielski skrót dnia tygodnia: poniedziałek (MO), wtorek (TU), środa (WE), czwartek (TH), piątek (FR), sobota (SA), niedziela (SU).

### Budzenie

O właściwej godzinie urządzenie zaczyna emitować dźwięk budzenia. Jeżeli nie będziesz chciał natychmiast wstać, możesz w czasie budzenia nacisnąć przycisk SNOOZE. Wtedy budzenie zostanie chwilowo przerwane, na wyświetlaczu będzie błyskać symbol drzemki (13), a budzenie zostanie wznowione po 8 minutach. Aby zakończyć budzenie, naciśnij jakikolwiek inny przycisk.

### Temperatura wewnętrzna, trend

Temperaturę w pomieszczeniu można odczytać na wyświetlaczu LCD stacji wewnętrznej, w środkowym wierszu (TEMP).

Naciśnięcie krótko przycisk C/F możesz wybrać stopnie Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F). Strzałka obok wartości sygnalizuje trend zmian (spadek, bez zmian, wzrost).

## Wilgotność powietrza, trend

Względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu można odczytać na wyświetlaczu LCD w dolnym wierszu (HUMI, %). Strzałka obok wartości sygnalizuje trend zmian (spadek, bez zmian, wzrost).

## Skrajne wartości pomiarów

Zarówno w przypadku temperatury, jak i wilgotności możliwe jest odczytanie zapamiętanej wartości minimalnej i maksymalnej. Naciśnij przycisk MAX/MIN jeden raz dla odczytania najwyższej zmierzonej wartości (MAX) i ponownie, dla odczytania najniższej zmierzonej wartości (MIN). Można także usunąć zapamiętane wartości, przytrzymując przycisk (MAX/MIN) przez dwie sekundy w trakcie wskazywania najwyższej (lub najniższej) wartości. Wartości maksymalne i minimalne są pamiętane od momentu uruchomienia urządzenia lub skasowania tych wartości.

## USUWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie działa albo wyświetlacz jest zbyt bledy.	Sprawdź stan baterii i ich polaryzację!

## CZYSZCZENIE, KONSERWACJA

### Czyszczenie

1. Do czyszczenia urządzenia używaj lekko zwilżonej ściereczki. Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię urządzeń.
2. Do urządzenia nie może dostać się woda.
3. Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

### Wymiana baterii

Jeżeli wyświetlacz stacji wewnętrznej zaczyna być mało czytelny, wymień baterie. Jeżeli z baterii wypłynął kwas, włóż rękawiczkę ochronną i wytrzyj pojemnik na baterię suchą ściereczką. Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na biegunowość.

## OSTRZEŻENIA

- Urządzenie wolno eksploatować tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.
- Do urządzenia nie może dostać się woda.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, ciepłych, na wstrząsy i nie umieszczaj w wilgotnym i zapyłonym otoczeniu.
- Stacja meteorologiczna może być używana tylko w warunkach domowych i w celach innych opisanych. Nie nadaje się do celów medycznych ani do publicznego użytku.
- Nie umieszczaj na urządzeniu otwartego ognia, np. świec.
- Nigdy nie rozbierraj urządzenia.
- Urządzenie nie służy do zabawy, chronj je przed dziećmi.
- Nie używaj jednocześnie baterii różnych typów i w różnym stanie naładowania.
- Zabronione jest rozbierranie baterii, wrzucanie ich do ognia lub zwieranie biegunów. Zabronione jest ładowanie baterii. Zagrożenie wybuchem!
- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia odłącz urządzenie od zasilania i zwróć się do dostawcy.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektronicznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

## NEUTRALIZACJA BATERII I AKUMULATORÓW

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Ustawom obowiązkiem użytkownika jest oddanie zużytych baterii i akumulatorów w punkcie ich zbiórki lub w sklepie. W ten sposób zapewniamy ich utylizację metodami przyjaznymi dla środowiska.

## DANE TECHNICZNE

- zasilanie: dwie baterie AAA 1,5V (nie znajdują się w komplecie)
- zakres pomiaru
  - temperatura/dokładność: -9 – +50 °C / 0,1 °C
  - wilgotność powietrza: 20% - 90%
- wymiary (szer. x wys. x dł.): 73 x 123 x 22 (63 mm)
- wymiary wyświetlacza (szer. x wys.): 41 x 53 mm

Przed użyciem urządzenia, w celu zapewnienia jego bezpiecznego użytkowania, przeczytaj uważnie całą instrukcję i ostrzeżenia. Zachowaj instrukcję obsługi.

• prikaz temperature (°C ili °F) • prikaz relativne vlažnosti zraka (RH %) • maksimalna i minimalna temperatura, vlažnost zraka • točno vrijeme, prikaz vremena u formatu od 12 i 24 sata • datum i dan u tjednu • budilica s funkcijom drjemanja

**DJELOVI UREĐAJA**

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. TIME tipka (vrijeme)                | 6. SNOOZE tipka (drijemanje)  |
| 2. ALARM tipka (budilica)              | 7. LCD-displej                |
| 3. UP tipka (gore)                     | 8. otvor za fiksiranje na zid |
| 4. C/F tipka (°C/°F)                   | 9. spremnik za baterije       |
| 5. MAX/MIN tipka (krajnje vrijednosti) | 10. stalak koji se izvlači    |

**Dijelovi LCD-displeja**

- vrijeme
- simbol zvona kod funkcije alariranja
- oznaka za funkciju drjemanja
- unutarnja temperatura (TEMP)
- kretanje temperature
- unutarnja vlažnost zraka (HUMI)
- kretanje stupnja vlažnosti zraka

**PUŠTANJE UREĐAJA U RAD, PODEŠAVANJA**

- Posle otklanjanja ambalaže provjerite nije li se uređaj oštetio tijekom transporta. Oštećen uređaj se ne smije koristiti!
- U uređaj postavite 2 AAA baterije od 1,5 V pazeci na odgovarajući polaritet.
- Ovime je uređaj spreman za rad. Točno vrijeme, datum i termin alariranja se podešavaju manualno.

**Položaj**

Uređaj se može okaci na zid ili izvlačenjem stalca postaviti na ravnu površinu.

**Podešavanje vremena**

2 sekunde držite pritisnutu tipku TIME u trenutku kada uređaj prikazuje aktualno vrijeme. Vrijednosti koje se mogu podešavati počinju treperiti u sljedećem redoslijedu, na koje se može dalje prelaziti uz pomoć tipke TIME: prikaz vremena u formatu od 12 ili 24 sata (12 Hr, 24 Hr); nuliranje sekundi; sat; minuta; godina (Yr); mjesec (M); dan (D). Podešavanje vrijednosti koje trepere se vrši uz pomoć tipke UP (gore).

**Podešavanje i aktiviranje termina alariranja**

Držanjem pritisnute tipke ALARM može se podesiti termin alariranja. Vrijednosti koje se mogu podesiti i trepere u sljedećem redoslijedu: sat, minuta, između kojih se može mijenjati uz pomoć tipke ALARM. Podešavanje vrijednosti koje trepere se vrši uz pomoć tipke UP (gore). Podešavanje se završava pritiskom na tipku ALARM. Uređaj u trenutku kada uređaj prikazuje aktualno vrijeme kratko pritisnete tipku ALARM. Uređaj prikazuje ranije podeseni termin za alariranje (AL). Tada se uz pomoć tipke UP kratkim pritiskom aktivira funkcija alariranja, što potvrđuje i piktogram zvona. Piktogram zvona se vidi i za vrijeme normalnog prikaza vremena.

**FUNKCIJE**
**Točno vrijeme, dan u tjednu**

Ako ste kod prikaza vremena izabrali format od 12 sati tada prijedpnevne sate označava oznaka AM, a poslijepodneve oznaka PM. Ako se tijekom prikaza vremena kratko pritisne na tipku UP, tada se na mjestu sekundi vidi kratica dana u tjednu na engleskom jeziku: ponedjeljak (MO), utorak (TU), srijeda (WE), četvrtak (TH), petak (FR), subota (SA), nedjelja (SU).

**Alariranje**

U aktivnom terminu buđenja uređaj se alarmira. Ako ne želite odmah ustati tijekom alariranja pritisnete tipku SNOOZE. Tada je alariranje privremeno zaustavljeno, na displeju treperi oznaka za funkciju drjemanja (13), i uređaj se nakon 8 minuta ponovo alarmira. Za zaustavljanje aktualnog alariranja pritisnete na bilo koju tipku.

**Kretanje unutarnje temperature**

U srednjoj rubrici (TEMP) LCD-displeja na uređaju može se pročitati unutarnja temperatura. Kratkim pritiskom na tipku C/F može se birati između Celzijusa (°C) i Fahrenheit-a (°F). Strelca koja se nalazi pored vrijednosti prikazuje kretanje temperature (smanjuje se, ne mijenja se, povisuje se).

**Kretanje vlažnosti zraka**

U donjoj rubrici (HUMI) LCD-displeja uređaja može se pročitati vrijednost relativne vlažnosti zraka u %. Strelca koja se nalazi pored vrijednosti prikazuje kretanje vlažnosti zraka (smanjuje se, ne mijenja se, povisuje se).

**Krajnje mjerene vrijednosti**

Postoji mogućnost pogledati najvišu, odnosno najnižu mjerenu temperaturu i vlažnost zraka. Pritisnite jedanput tipku MAX/MIN za najnižu vrijednost (MIN), a zatim još jedanput za najvišu (MAX) vrijednost. Krajnje vrijednosti se mogu i obrisati, ako kod prikaza najviše (ili najniže) vrijednosti držite pritisnutu tipku MAX/MIN u vremenu od 2 sekunde.

Uređaj čuva krajnje vrijednosti od puštanja uređaja u rad, odnosno od posljednjeg brisanja krajnje vrijednosti.

**OTKLANJANJE GREŠAKA**

Greška	Moguće rješenje za otklanjanje greške
Uređaj ne funkcioniira ili je displej blijedi.	Provjerite razinu napunjenosti baterija i polaritet!

**ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE**
**Čišćenje**

- Za čišćenje uređaja koristite blago navlaženu krpul. Jaki deterdženti mogu oštetiti površinu uređaja.
- U uređaj ne smije dospjeti voda!
- Ukoliko uređaj ne koristite duže vrijeme, odstranite iz njega baterije.

**Zamjena baterija**

Zamijenite bateriju u uređaju ako displej postane blijedi. Ukoliko je iz baterija iscurila kiselina, uzмите заштитне рукавице i naočale i suhom krpom obrišite spremnik za baterije! Kod postavljanja novih baterija pripazite na odgovarajući polaritet!

**UPOZORENJA**

- Uređaj se može koristiti u zatvorenim prostorima!
- U uređaj ne smije dospjeti voda!
- Nemojte izložiti uređaj emitiranju topline, sunčevim zrakama, udarima ili vlažnim i prašnjavim utjecajima!
- Uređaj se može koristiti samo u gore navedene svrhe, u kućanstvu. Nije pogodan u medicinske svrhe, niti za uporabu na javnim mjestima.
- Na uređaj se ne može postaviti otvoreni plamen, kao što je goreća svijeća!
- Nikada nemojte rasklopiti uređaj!
- Uređaj i baterije nisu igračka, stoga ne smiju dospjeti u ruke djece!
- Nemojte koristiti u isto vrijeme baterije različitog tipa i/ili razine napunjenosti.
- Baterije je zabranjeno otvoriti, baciti u vatra ili postaviti u kratki spoj! Baterije koje se ne smiju puniti je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti isključite uređaj i obratite se distributeru!



Nemojte baciti proizvod u smeće kućanstva! Na kraju trajanja proizvoda odložite ga na deponiju za električni otpad. Ukoliko imate pitanja, obratite se prodavatelju ili lokalnoj organizaciji za tretiranje otpada. Ovime štite svoj okoliš, ljude oko sebe i svoje zdravlje.

**NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA**

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan koristiti i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

**TEHNIČKI PODACI**

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| napajanje:                   | 2 baterije (AAA) od 1,5 V (nisu u priboru) |
| opseg mjerenja               |  |
| temperatura/razina točnosti: | -9 – +50 °C / 0,1 °C                       |
| vlažnost zraka:              | 20% - 90%                                  |
| dimenzije (š x v x d):       | 73 x 123 x 22 (63) mm                      |
| dimenzije displeja (š x v):  | 41 x 53 mm                                 |

Gyártó: **SOMOGYIELEKTRONIC®**  
9027 Győr, Gesztenyefaút 3. • [www.sal.hu](http://www.sal.hu)  
Származásihely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400  
[www.salshop.sk](http://www.salshop.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYIELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006C.U.I.: RO 18761195  
Comuna Gilău, județul Cluj, România  
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310  
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489  
[www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA  
Tel: ++381(0)24686270  
[www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina  
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**  
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel /fax: +386 2 729 20 24  
[www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajska